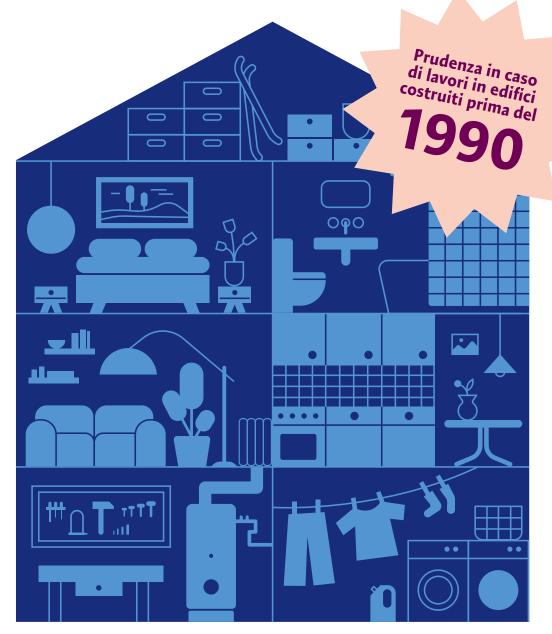
# L'amianto riguarda tutte e tutti noi



Informazioni per proprietarie e proprietari di immobili, locatarie, locatari e vicinato

L'amianto veniva impiegato spesso e in molteplici modi nell'edilizia. Per questo si trova ancora oggi in quasi tutti gli edifici costruiti prima del 1990 e in molti materiali differenti.

#### Non dimentichiamolo

### Il problema dell'amianto persiste in caso di interventi edilizi.

Bisogna tenerne conto prima di eseguire lavori su una parete, di sostituire piastrelle in ceramica, rivestimenti di pavimenti o di ristrutturare una cucina o un bagno. Le fibre di amianto non devono mai disperdersi nell'aria dei locali in modo incontrollato. Se inalate, sono pericolose.



# Dapprima l'accertamento delle sostanze nocive

Questo passo è d'obbligo prima di qualsiasi intervento edilizio in edifici costruiti prima del 1990!

Anche se siete appassionate e appassionati del fai da te non dimenticate mai di far eseguire un accertamento delle sostanze nocive. A seconda dell'entità del progetto edilizio, le esperte e gli esperti in questo tipo di diagnosi o le vostre artigiane e i vostri artigiani identificano i materiali potenzialmente contenenti amianto e ne prelevano dei campioni che inviano a laboratori specializzati per le analisi. Elenco di personale specializzato raccomandato: www.forum-amianto.ch/agire



Le persone residenti negli immobili devono prepararsi al fatto che non potranno utilizzare i locali interessati durante il prelievo dei campioni.

Devono anche essere al corrente che le addette e gli addetti ai lavori indosseranno una mascherina respiratoria. Al termine dei lavori, i locali potranno essere tranquillamente riutilizzati. Se siete le proprietarie o i proprietari di un immobile, non dimenticate di informare tempestivamente sui risultati delle analisi. State vivendo una situazione che vi preoccupa? Rivolgetevi a uno dei servizi competenti riportati alla fine del documento.



Se presente nei materiali coinvolti dai lavori edilizi, l'amianto va rimosso preventivamente.

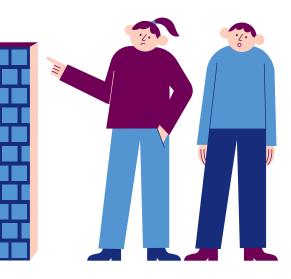
Questo compito è riservato a personale specializzato, che effettua la rimozione garantendo la sicurezza di tutte e tutti, anche delle/dei residenti.



Se la rimozione di materiali contenenti amianto può comportare il rilascio di molte fibre di amianto, il semaforo sarà «rosso».

In questo caso, è necessario incaricare una ditta riconosciuta e specializzata in bonifiche da amianto. Se il potenziale rilascio di amianto è considerato esiguo (semaforo arancione), le addette e gli addetti ai lavori (come p.es. carpentiere e carpentieri specializzate/-i) possono rimuovere i materiali, nel rispetto delle normative, impiegando attrezzature adeguate e indossando i necessari dispositivi di protezione.





#### Chi informa della necessità di una bonifica da amianto?

Di solito l'amministrazione o le proprietarie e i proprietari dell'immobile.

Un colloquio personale con le locatarie e i locatari contribuisce a rafforzare la fiducia. Prendete sul serio le preoccupazioni in materia di sicurezza. Assicuratevi che una/un professionista sia disponibile per rispondere alle domande.

Siete in affitto e vi sentite abbandonati a voi stessi/-e? Contattate uno dei servizi competenti riportati alle fine del documento.

Soprattutto in caso di asili nido o scuole materne, si consiglia di organizzare un incontro informativo.

Idealmente in presenza di un/una professionista, come la direttrice / il direttore dei lavori, che possa rispondere direttamente alle domande su procedure e rischi.



Una volta rimosso l'amianto, i locali vengono riconsegnati privi di polvere di amianto e in condizioni tali da non rappresentare un rischio per la salute delle/degli utenti.

Se è stata incaricata una ditta specializzata in bonifiche da amianto, l'intervento è soggetto a controlli di sicurezza e misurazioni. I controlli devono essere effettuati in modo obiettivo e indipendente: vale a dire preferibilmente non a cura della ditta di bonifica stessa o per suo conto.



#### Vivere in sicurezza nonostante l'amianto

La vostra abitazione è stata sottoposta a una bonifica da amianto? È comunque poco probabile che ora qualsiasi materiale all'interno dell'edificio sia privo di amianto.

Fortunatamente per la maggior parte degli impieghi di amianto nelle abitazioni non c'è da preoccuparsi, poiché in assenza di lavori non vi è la formazione di fibre.

# Come residente, voglio saperne di più

Sapevate che potete aumentare la vostra sicurezza in casa attraverso la Casamianto interattiva?

Questo strumento vi mostra dove l'amianto potrebbe essere presente nella vostra abitazione, fornendovi un'idea del livello di sicurezza dei materiali. Discutete con la locatrice o il locatore le indicazioni suggerite dalla Casamianto interattiva. Misure come l'accertamento delle sostanze nocive potrebbero essere opportune o rassicuranti per ogni persona.

Casamianto interattiva: www.suva.ch/casamianto Ditte specializzate: www.forum-amianto.ch/agire

#### L'accertamento delle sostanze nocive dà sicurezza

Con l'accertamento delle sostanze nocive in tutto l'edificio, è possibile individuare i materiali contenenti amianto.

In questo modo le/i residenti sanno quali materiali contenenti amianto non devono essere toccati, evitando per esempio di effettuare perforazioni. Inoltre, hanno la certezza che non vi sia presenza di un impiego di amianto pericoloso per la salute all'interno dei locali e che, nell'eventualità di questa rara ipotesi, questi ultimi verrebbero bonificati.

# Sono stati trattati inavvertitamente materiali contenenti amianto?

C'è il sospetto che l'amianto sia stato rilasciato in modo incontrollato durante dei lavori in casa? In tal caso, mantenete la calma.

- Chiudete la porta e non utilizzate più il locale.
- · Arieggiate bene i restanti locali.
- · Non passate l'aspirapolvere.
- Rivolgetevi subito a una persona esperta in diagnosi di sostanze nocive per chiarire la situazione (www.forum-amianto.ch/agire)<sup>1</sup>.

Avete domande o preoccupazioni? Rivolgetevi alla vostra locatrice o al vostro locatore, al servizio cantonale competente o alla Suva.



#### Smaltire l'amianto correttamente

I rifiuti di amianto devono essere imballati in contenitori a tenuta di polvere e smaltiti separatamente dagli altri rifiuti.

Di questo si occupa la ditta specializzata in bonifiche da amianto o l'artigiano/-a incaricato/-a di rimuovere l'amianto. Le discariche accettano sempre meno i rifiuti misti prodotti da tuttofare improvvisati e operai poco sensibili al tema dell'amianto.

#### **Amianto e salute**

L'amianto può causare il cancro anche molti anni dopo l'inalazione delle fibre.

Il rischio di cancro alla pleura e, più raramente, al peritoneo o ai polmoni aumenta con il numero di fibre di amianto inalate durante un periodo di tempo prolungato. Anche se i rischi sono minori rispetto al passato, evitate che aumentino inutilmente facendo effettuare l'accertamento delle sostanze nocive prima di qualsiasi intervento edilizio.

# Cosa posso fare per la mia salute?

Informatevi nella Casamianto interattiva sulla possibile presenza di amianto nella vostra abitazione.

Pensate all'amianto anche quando prevedete di eseguire piccoli lavori in un edificio costruito prima del 1990. Parlatene con le artigiane e gli artigiani, con le vostre locatarie e i vostri locatari, con le proprietarie e i proprietari dell'immobile e anche con le vicine e i vicini diretti.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> In caso di abitazioni in locazione, occorre informarne l'amministrazione. Se il rilascio di amianto viene confermato, potrebbe essere necessario sottoporre il locale a misure di bonifica, pulizia e misurazione prima di poterlo riutilizzare in modo sicuro.

### Informazioni

#### Ausili informativi importanti: www.forum-amianto.ch www.forum-amianto.ch/agire www.suva.ch/casamianto

- → Video, elenchi di ditte specializzate e laboratori raccomandati, FAQ
- → Casamianto interattiva
- → Opuscoli per le proprietarie e i proprietari di immobili con illustrazioni dei materiali potenzialmente contenenti amianto

#### Persone di contatto competenti

- → Proprietarie e proprietari degli immobili
- → Amministrazione degli immobili

#### **Autorità**

#### Esposizione all'amianto e rischi per la salute

- → Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP), e-mail: bag-chem@bag.admin.ch
- → Dipartimento della salute della vostra città / del vostro Cantone

#### Sicurezza/Protezione dall'amianto nei cantieri edilizi

→ Suva, e-mail: asbest@suva.ch

#### Per altre domande sull'amianto:

www.forum-amianto.ch/sapere/domande-frequenti

#### Smaltimento dei rifiuti edilizi

- → Uffici cantonali competenti per il settore dei rifiuti: www.rifiuti.ch Uffici cantonali
- → Ufficio federale dell'ambiente (UFAM): waste@bafu.admin.ch

## **Editore:**



Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP



Forum Asbest Schweiz Forum Amiante Suisse Forum Amianto Svizzera

#### **Promotori:**



bauenschweiz constructionsuisse costruzionesvizzera



Data di pubblicazione

Ottobre 2025

